

## VALTIONTUET

**Kehotus huomautusten esittämiseen EY:n perustamissopimuksen 88 artiklan 2 kohdan mukaisesti toimenpiteestä C 58/99 (ex N 289/99) – Belgia – aluetukikartta 2000–2006**

(1999/C 351/02)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

Komissio on ilmoittanut 28. syyskuuta 1999 päivätyllä, tätä tiivistelmää seuraavilla sivuilla todistusvoimaisella kielellä toistetulla kirjeellä Belgialle päätöksestään aloittaa EY:n perustamissopimuksen 88 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu menettely, joka koskee mainittua toimenpidettä kokonaisuudessaan.

Asianomaiset voivat esittää huomautuksensa kuukauden kuluessa tämän tiivistelmän ja sitä seuraavan kirjeen julkaisemisesta. Huomautukset on lähetettävä osoitteeseen

Euroopan komissio  
Kilpailun pääosasto  
Linja Valtiontuet I  
Rue de la Loi/Wetstraat 200  
B-1049 Bruxelles/Brussel  
Faksi (32-2) 296 98 15.

Huomautukset toimitetaan Belgialle. Huomautuksia esittävän asianomaisen on pyydettävä kirjallisesti henkilöllisyyden luottamuksellista käsittelyä, ja tämä pyyntö on perusteltava.

## 1. Menettely

Belgian viranomaiset ilmoittivat EY:n perustamissopimuksen 88 artiklan 3 kohdan mukaisesti 21. toukokuuta 1999 päivätyllä kirjeellä N:o P11-5320-72.466 menettelytavasta, jota ne aikovat soveltaa 87 artiklan 3 kohdan c alakohdan poikkeukseen oikeutettujen alueiden määrittämiseksi, ja toimittivat luettelon kyseisistä alueista.

## 2. Kuvaus toimenpiteestä

Ilmoitus koostuu kolmesta erillisestä asiakirjasta, joista jokainen koskee yhtä Belgian kolmesta pääalueesta (Région Wallonne, Vlaams Gewest, Région de Bruxelles-Capitale). Jokaisessa asiakirjassa ehdotetaan aluekohtaista väestön enimmäismäärää ja menetelmää c alakohdan edellytykset täyttävien alueiden määrittämiseksi. Asiakirjat, jotka koskevat Vallonian (Région Wallonne) ja Brysselin pääkaupunkialuetta (Région de Bruxelles-Capitale), sisältävät myös luettelon c alakohdan edellytykset täyttävistä alueista ja niihin sovellettavista tuki-intensiteeteistä.

Ilmoituksessa ehdotetaan, että 87 artiklan 3 kohdan c alakohdan mukaisten alueiden luettelo laadittaisiin kolmen maantieteellisen perusyksikön pohjalta (NUTS III-taso sekä NUTS V-taso ja osia siitä). Pelkästään Flanderin (Vlaams Gewest) ja Brysselin aluetta koskevissa asiakirjoissa käytetään kuutta määrittämissä indikaattoria c alakohdan edellytykset täyttävien alueiden määrittämiseksi.

Kaikki c alakohdan mukaisiksi alueiksi Brysselissä ehdotetut alueet poikkeavat merkittävästi kyseisen alueen keskiarvosta, mitä tulee ainakin yhteen käytetyistä viidestä sosiaalisesta ja taloudellisesta indikaattorista. Kaikkien c alakohdan mukaisten alueiden luetteloon Flanderissa ehdotettujen alueiden arvot ovat suhteellisen huonot käytettäessä yhdistettyä indikaattoria (indi-

kaattori, jossa yhdistyy kolme yksinkertaista indikaattoria). Walloniassa c alakohdan mukaisiksi alueiksi ehdotettujen alueiden valintaa on perusteltu pääasiassa laadullisilla syillä.

Belgian viranomaiset esittävät, että 87 artiklan 3 kohdan c alakohdan mukaiseen luetteloon otettavat alueet kattavat 35,2 prosenttia maan asukasluvusta. C alakohdan mukaisten alueiden luetteloon ehdotetut alueet esitetään kuvassa 1, joka sisältyy 28. syyskuuta 1999 päivättyyn ja tämän tiivistelmän lopussa todistusvoimaisella kielellä toistettuun kirjeeseen.

## 3. Toimenpiteen arviointi

Komissio on tutkinut aluetukikartan EY:n perustamissopimuksen 87 artiklan 3 kohdan c alakohdan ja alueellisia valtiontukia koskevien suuntaviivojen kannalta <sup>(1)</sup> ja esittää seuraavat huomautukset:

### 3.1 Käytetyt maantieteelliset yksiköt

Belgian viranomaiset ehdottavat, että käytettäisiin kolmea erilaista maantieteellistä yksikköä (NUTS III-taso sekä NUTS V-taso ja osia siitä) sekä mitattaessa asianomaisten alueiden sosioekonomisia eroja että määritettäessä 87 artiklan 3 kohdan c alakohdan mukaiseen poikkeukseen oikeutettuja alueita. Ilmoituksessa ei perustella, miksi maantieteellisenä yksikkönä käytetään NUTS V-tasoa ja osia siitä. Tämä on alueellisia valtiontukia koskevien suuntaviivojen 3.10.3 kohdan ensimmäisen luetelmakohdan vastaista. Kyseisen kohdan mukaan muunlaista yhtenäistä maantieteellistä yksikköä kuin NUTS III-tasoa voidaan käyttää vain oikeutetuissa olosuhteissa, ja joka tapauksessa kukin jäsenvaltio voi käyttää ainoastaan yhtä maantieteellistä yksikköä.

(<sup>1</sup>) EYVL C 74, 10.3.1998, s. 9.

### 3.2 Menetelmä ja indikaattorit

Alueellisia valtiontukia koskeissa suuntaviivoissa määrätään, että ehdotukset c alakohdan mukaisen poikkeuksen oikeutetuiksi alueiksi tehdään käyttäen yhtä objektiivista menetelmää, joka perustuu määrällisiin indikaattoreihin. Indikaattorien lukumäärä (mukaan lukien sekä yksittäiset indikaattorit että niiden yhdistelmät) on rajattava viiteen. Suuntaviivoissa määrätään myös, että ehdotettujen alueiden on erottava merkittävästi (puolet standardi-poikkeamasta) yhden tai useamman indikaattorin osalta kyseisen jäsenvaltion 87 artiklan 3 kohdan c alakohdan poikkeukseen mahdollisesti oikeutettujen alueiden keskiarvosta.

Belgian ehdotus on ristiriidassa usean edellä mainitun vaatimuksen kanssa:

- Belgian viranomaiset ehdottavat kolmea erilaista menettelytapaa kyseisten alueiden määrittämiseksi kolmella alueella.
- C alakohdan mukaisten alueiden määrittämiseksi käytetään pelkästään Flanderissa ja Brysselissä kuutta määrällistä indikaattoria.
- Brysselissä alueiden välisiä eroja mitataan vertaamalla alueita c alakohdan poikkeukseen mahdollisesti oikeutettujen alueiden keskiarvoon Brysselissä eikä kansalliseen keskiarvoon.
- Flanderin osalta c alakohdan mukaisten alueiden valintamenettely on esitetty puutteellisesti.
- Vallonian osalta ilmoitus ei sisällä yksityiskohtaista ja selkeää, suuntaviivojen määräysten mukaista kuvausta menetelmästä c alakohdan mukaisten alueiden valitsemiseksi. Ilmoituksessa ei myöskään esitellä käytettyjä määrällisiä indikaattoreita.

### 3.3 Alueiden luettelo

Ilmoitus ei sisällä yksityiskohtaista luetteloa c alakohdan mukaisista alueista Flanderissa.

### 3.4 Alueiden kattama osuus väestöstä

Ehdotettu Belgian aluetukikartta kattaa 35,2 prosenttia Belgian väestöstä. Tämä ei vastaa perustamissopimuksen 87 artiklan 3 kohdan a ja c alakohdassa tarkoitettujen poikkeusten mukaisten alueellisten valtiontukien kansallisesta enimmäiskattavuudesta kaudella 2000–2006<sup>(2)</sup> tehtyä komission päätöstä, jossa Belgian aluetukikartan kattaman väestön kansalliseksi enimmäismääräksi asetettiin 30,9 prosenttia.

<sup>(2)</sup> EYVL C 16, 21.1.1999, s. 5.

Edellä esitetyn vuoksi komissio epäilee ehdotetun toimenpiteen soveltuvuutta yhteismarkkinoille.

## 4. Päätelmä

Edellä esitettyjen näkökohtien perusteella komissio, joka toimii EY:n perustamissopimuksen 88 artiklan 2 kohdassa määrätyn menettelyn mukaisesti, kehottaa Belgiaa esittämään huomautuksensa ja toimittamaan kaikki tiedot, joista voi olla apua arvioitaessa maan ehdotusta vuosien 2000–2006 aluetukikartaksi, yhden kuukauden kuluessa tämän kirjeen vastaanottamispäivästä.

„De Commissie deelt België hierbij mede dat zij, na onderzoek van de door uw autoriteiten verstrekte informatie inzake bovengenoemde maatregel, besloten heeft de procedure van artikel 88, lid 2, EG-Verdrag in te leiden.

### 1. De procedure

Bij brief nr. P11-5320-72.466 van 21 mei 1999 hebben de Belgische autoriteiten overeenkomstig artikel 88, lid 3 van het Verdrag medegedeeld welke methode zij wensen toe te passen voor de afbakening van de regio's die in aanmerking komen voor de uitzondering van artikel 87, lid 3, onder c), en de vaststelling van de lijst van deze regio's (hierna „c-regio's” genoemd).

### 2. Beschrijving van de maatregel

#### 2.1. Toegepaste methode

##### *Geografische eenheden*

De Belgische autoriteiten stellen voor om bij de vaststelling van de lijst van gebieden die onder artikel 87, lid 3, onder c), vallen, de volgende categorieën gebieden als geografische eenheid te nemen:

- Arrondissementen (NUTS III), gemeenten (NUTS V) en delen van gemeenten in het Waals Gewest;
- Gemeenten (NUTS V) in het Vlaams Gewest;
- Delen van gemeenten („Wijken”) en delen van „Wijken” in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

##### *Indicatoren*

Voor het Waals Gewest worden in de aanmelding geen gekwantificeerde indicatoren voor het meten van ongelijkheden in de sociaal-economische situatie van de gemeenten voorgesteld.

Voor het Vlaams Gewest worden de ongelijkheden in de sociaal-economische situatie van de gemeenten gemeten aan de hand van een „gecombineerde indicator” die gebaseerd is op de onderstaande enkelvoudige indicatoren:

- werkloosheidsratio (het aantal niet werkende werkzoekenden als percentage van de bevolking in de leeftijdsgroep van 20 tot 64 jaar);
- het procentuele aandeel van de industrie in de totale werkgelegenheid;
- het gemiddeld belastbaar inkomen per inwoner.

Voor het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest zijn de ongelijkheden in de sociaal-economische situatie van de verschillende delen van het Gewest gemeten met behulp van de volgende indicatoren:

- werkloosheidsratio;
- aandeel in de langdurige werkloosheid (> 1 jaar);
- het percentage handarbeiders onder de actieve bevolking;
- het gemiddeld belastbaar inkomen per inwoner;
- het aantal ongeschoolde inwoners als percentage van de totale bevolking.

#### *De selectie van de in aanmerking komende gebieden*

De vaststelling van de c-regio's in het Waals Gewest is grotendeels op grond van kwalitatieve overwegingen gerechtvaardigd (gebieden worden in aanmerking genomen omdat zij zijn opgenomen in de huidige regionale-steunkaart of wegens de „fragiele” economische situatie). In sommige gevallen wordt verwezen naar de relatief zwakke score van bepaalde regio's in termen van BBP per hoofd van de bevolking of werkloosheid.

Alle voor het Vlaams Gewest voorgedragen c-regio's scoorden zwak voor de „gecombineerde indicator” (zie hierboven).

Voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zijn de c-regio's als volgt vastgesteld:

- de 722 „wijken” van het Gewest zijn voor elk van de indicatoren gerangschikt;
- voor elk van de vijf indicatoren wordt de standaardafwijking berekend;
- alle „wijken” die voor tenminste één van de vijf indicatoren (zie hierboven) een significante ongelijkheid (minstens één standaardafwijking) vertonen in vergelijking met het gemiddelde van de 722 „wijken” van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, worden geïdentificeerd;
- een selectie uit de categorie „wijken” die een significant verschil vertonen, is in de kaart opgenomen.

## 2.2. Lijst van regio's

De lijst van de voorgedragen c-regio's is weergegeven in de onderstaande tabel 1.

Tabel 1: Lijst van gebieden die voorgedragen worden voor opname in de Belgische regionale-steunkaart

	Voorgedragen c-regio's	NUTS niveau
Waals Gewest	Henegouwen	NUTS II
	Werkgelegenheidsbekken van de Samber	
	— Jemeppe-sur Sambre (deel)	Deel van NUTS V
	— Sambreville (deel)	Deel van NUTS V
	Werkgelegenheidsbekken van Tubeke	
	— Itter (deel)	NUTS V (gedeeltelijk)
	— Tubeke	NUTS V
	Dinant	NUTS III
	Philippeville	NUTS III
Bastenaken	NUTS III	
Marche	NUTS III	
Neuchateau	NUTS III	

	Voorgedragen c-regio's	NUTS niveau
Waals Gewest (vervolg)	Aubange	NUTS V
	Werkgelegenheidsbekken van Virton	
	— Rouvroij	NUTS V
	— Virton (deel)	NUTS V (gedeeltelijk)
	Etalle (deel)	NUTS V (gedeeltelijk)
Werkgelegenheidsbekken van Malmédy	— Malmédy	NUTS V
	Sankt-Vith (deel)	NUTS V (gedeeltelijk)
	Maas-Vesderbekken	
— Arrond. Luik	NUTS III	
— Amay, Engis, Héron, Villers-le-Bouillet, Wanze, Saint-Georges-sur-Meuse, Dison, Pepinster, Verviers	NUTS V	
Andenne	NUTS V	
Brussels Hoofdstedelijk Gewest	Koekelberg (deel)	NUTS V (gedeeltelijk)
	Sint-Jans-Molenbeek (deel)	NUTS V (gedeeltelijk)
	Anderlecht (deel)	NUTS V (gedeeltelijk)
	Vorst (deel)	NUTS V (gedeeltelijk)
	Sint-Gillis (deel)	NUTS V (gedeeltelijk)
	Brussel (deel)	NUTS V (gedeeltelijk)
	Scharbeek (deel)	NUTS V (gedeeltelijk)
Vlaams Gewest	Er werd geen gedetailleerde lijst van regio's verstrekt	NUTS V

### 2.3. Het bevolkingsbereik van het voorstel

De door de Belgische autoriteiten aangemelde regionale-steunkaart heeft betrekking op 35,2% van de nationale bevolking. De verdeling over de drie gewesten is weergegeven in tabel 2.

Tabel 2: Het voorgestelde bevolkingsbereik van de Belgische regionale-steunkaart

Gewest	Bevolking (1.1.1998)	
	(in 1 000 inwoners)	% van het nationale totaal
Waals Gewest	2 407	23,6
Vlaams Gewest	1 044	10,4
Brussels Hoofdstedelijk Gewest	137	1,3
Totaal	3 588	35,2

## 2.4. Steunintensiteiten

De Belgische autoriteiten stellen de volgende steunintensiteiten voor de c-regio's in het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor (zie tabel 3).

Tabel 3: De voorgestelde steunintensiteiten

	Voorgestelde c-regio's	Steunintensiteit
Waals Gewest	Henegouwen	20 % NSE
	Werkgelegenheidsbekken van de Samber	20 % NSE
	Werkgelegenheidsbekken van Tubeke	20 % NSE
	Dinant	20 % NSE
	Philippeville	20 % NSE
	Bastenaen	10 % NSE
	Marche	10 % NSE
	Neuchateau	10 % NSE
	Aubange	10 % NSE
	Werkgelegenheidsbekken van Virton	10 % NSE
	Werkgelegenheidsbekken van Malmédy	20 % NSE
	Maas-Vesderbekken	20 % NSE
	Audenne	20 % NSE
Brussels Hoofdstedelijk Gewest	In aanmerking komende delen van Koekelberg, Sint-Jans-Molenbeek, Anderlecht, Vorst, Sint-Gillis, Brussel en Schaarbeek	20 % NSE

Voor het Vlaams Gewest werden vooralsnog geen intensiteitsmaxima voorgesteld.

## 3. Beoordeling van de maatregel

De Belgische autoriteiten hebben aan de procedurele vereiste van artikel 88, lid 3, EG-Verdrag voldaan door de voorgestelde regionale-steunkaart aan te melden alvorens deze van kracht te laten worden.

De Commissie heeft de voorgestelde regionale-steunkaart getoetst aan het bepaalde van artikel 87, lid 3, onder c), EG-Verdrag en de richtsnoeren inzake regionale steunmaatregelen<sup>(1)</sup>. Naar aanleiding hiervan maakt zij de volgende opmerkingen:

### 3.1. De gebruikte geografische eenheid

De Belgische autoriteiten stellen voor om drie verschillende typen geografische eenheden (met name „arrondissementen” (NUTS III), gemeenten (NUTS V) en delen van gemeenten („wijken”)) te gebruiken als geografische eenheid voor het meten van de ongelijkheden in de sociaal-economische situatie van de betrokken regio's en voor de afbakening van de regio's die in aanmerking komen voor de uitzondering van artikel 87, lid 3, onder c). Bovendien

dragen zij geen enkele rechtvaardiging aan voor het gebruik van gemeenten en „wijken” als geografische eenheid. Dit is niet in overeenstemming met punt 3.10.3, eerste streepje, van de richtsnoeren inzake regionale steunmaatregelen waarin is bepaald dat andere geografische eenheden dan eenheden van het niveau NUTS III slechts kunnen worden gebruikt indien daarvoor een dienstige rechtvaardiging wordt gegeven, en dat een lidstaat in elk geval slechts één type geografische eenheid kan voorstellen.

### 3.2. De methode en de indicatoren

In de richtsnoeren inzake regionale steunmaatregelen is bepaald dat de regio's welke worden voorgedragen om in aanmerking te komen voor de uitzondering onder c), dient te worden vastgesteld op basis van één objectieve methode waarbij gekwantificeerde indicatoren worden gebruikt. Het aantal indicatoren (enkelvoudige indicatoren of combinaties van indicatoren) moet tot vijf worden beperkt. Tevens is bepaald dat de lijst van voorgedragen regio's voor één van de gebruikte indicatoren significante ongelijkheden (de helft van de standaardafwijking) moet vertonen met het gemiddelde van de regio's van de betrokken lidstaat die potentieel voor de afwijking van artikel 87, lid 3, onder c), in aanmerking komen.

<sup>(1)</sup> PB C 74 van 10.3.1998, blz. 9.

Het Belgische voorstel strookt niet met verschillende van de bovengenoemde vereisten:

- De Belgische autoriteiten stellen drie verschillende methoden voor ter vaststelling van de regio's in de drie gewesten (Waals Gewest, Vlaams Gewest en Brussels Hoofdstedelijk Gewest).
- Er worden zes gekwantificeerde indicatoren gebruikt om de c-regio's vast te stellen in het Vlaams Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest alleen (één gecombineerde indicator voor het Vlaams Gewest en vijf enkelvoudige indicatoren voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest).
- In het Brussels Hoofdstedelijk Gewest worden de ongelijkheden tussen de zones vergeleken met het gemiddelde van de regio's van de lidstaat die potentieel voor de uitzondering onder c) in aanmerking komen.
- Voor het Vlaams Gewest is de presentatie van de methode die is gebruikt voor de keuze van de c-regio's, onvolledig. De Commissie betwijfelt dat de voorgestelde methode garandeert dat de lijst van c-regio's voor één van de gebruikte indicatoren significante ongelijkheden vertoont (de helft van de standaardafwijking) met het gemiddelde van de potentiële c-regio's van België.
- De aanmelding bevat geen uitvoerige en transparante presentatie van de methode voor het vaststellen van de c-regio's in het Waals Gewest die in overeenstemming is met de bepalingen van de richtsnoeren. Zij bevat geen presentatie van de gebruikte gekwantificeerde indicatoren.

### 3.3. De lijst van de regio's

De aanmelding bevat geen uitvoerige lijst van de c-regio's voor het Vlaams Gewest.

### 3.4. Het bevolkingsbereik

De voorgestelde regionale-steunkaart voor België betreft 35,2 % van de Belgische bevolking. Dit is niet in overeenstemming met het besluit van de Commissie betreffende het maximale bereik per lidstaat van de regionale steunmaatregelen krachtens de uitzonderingen van artikel 87, lid 3, onder a) en c), van het Verdrag voor de periode 2000 tot 2006 <sup>(2)</sup> waarin het maximum voor de Belgische regionale-steunkaart is vastgesteld op 30,9 %.

### 3.5. Steunintensiteiten

Voor de c-regio's van het Waals Gewest en van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest worden telkens de maximale steunintensiteiten voorgesteld (met name 10 % NSE in de c-regio's waarvan het BBP per inwoner, uitgedrukt in KKS, hoger is dan het communautaire gemiddelde en waarvan de werkloosheidsgraad lager is dan dat gemiddelde en 20 % NSE in de overige c-regio's).

De Commissie betwijfelt dat dit in overeenstemming is met paragraaf 4.8 van de Richtsnoeren inzake regionale steunmaatregelen. Die paragraaf stelt immers dat de bovengenoemde percentages bovengrenzen zijn en dat de Commissie erop zal toezien dat de regionale steunintensiteit van toepassing in de c-regio's daarbeneden wordt aangepast aan de ernst en intensiteit van de desbetreffende regionale problemen, bezien in een regionale context.

De aanmelding bevat geen voorstel met betrekking tot de steunintensiteiten van toepassing in de c-regio's van het Vlaams Gewest. Paragraaf 5.1 van de Richtsnoeren bepaalt dat de maximale steunintensiteiten een integraal deel uitmaken van de regionale-steunkaart van een lidstaat. De Commissie twijfelt er bijgevolg aan of de aanmelding voor zover ze betrekking heeft op het Vlaams Gewest volledig is.

In het licht van het bovenstaande betwijfelt de Commissie dat de door de Belgische autoriteiten aangemelde regionale-steunkaart verenigbaar is met het EG-Verdrag.

## 4. Conclusies

Gelet op de bovenstaande overwegingen verzoekt de Commissie België in het kader van de procedure van artikel 88, lid 2, EG-Verdrag binnen een maand vanaf de datum van ontvangst van dit schrijven zijn opmerkingen kenbaar te maken en alle dienstige inlichtingen te verstrekken voor de beoordeling van zijn voorstel voor een regionale-steunkaart voor de periode van 2000 tot 2006.

De Commissie wijst België op de schorsende werking van artikel 88, lid 3, EG-Verdrag. Zij vestigt de aandacht op de brief aan alle lidstaten van 22 februari 1995 waarin erop wordt gewezen dat elke onwettig verleende steun van de begunstigde kan worden teruggevorderd overeenkomstig de bepalingen van het nationale recht. De terugvordering geschiedt met inbegrip van de rente die verschuldigd is vanaf het ogenblik waarop de steun aan de begunstigde is uitgekeerd tot aan het tijdstip van de daadwerkelijke terugbetaling. De rente wordt berekend op grond van de referentierentevoet welke wordt gebruikt voor de berekening van het netto-subsidie-equivalent in het kader van regionale steunregelingen."

«Par la présente, la Commission a l'honneur d'informer la Belgique que, après avoir examiné les informations fournies par les autorités belges sur la mesure citée en objet, elle a décidé d'ouvrir la procédure prévue à l'article 88, paragraphe 2, du traité CE.

### 1. Procédure

Par lettre n° P11-5320-72.466 du 21 mai 1999, les autorités belges ont notifié, conformément à l'article 88, paragraphe 3, du traité, la méthode qu'elles souhaitent appliquer pour déterminer les régions pouvant bénéficier de la dérogation prévue à l'article 87, paragraphe 3, point c), ainsi que la liste de ces régions [ci-après dénommées "régions c)"].

<sup>(2)</sup> PB C 16 van 21.1.1999, blz. 5.

## 2. Description de la mesure

### 2.1. Méthode

#### Unités géographiques

Les autorités belges proposent d'établir la liste des zones relevant de l'article 87, paragraphe 3, point c), en utilisant comme unités géographiques de base les types de zones suivants:

- arrondissements (niveau III de la NUTS), communes (niveau V de la NUTS) et parties de communes dans le cas de la Région wallonne,
- communes (niveau V de la NUTS) dans le cas de la Région flamande (Vlaams Gewest),
- parties de communes (quartiers) et parties de quartiers dans le cas de la Région de Bruxelles-Capitale.

#### Indicateurs

En ce qui concerne la Région wallonne, la notification ne propose aucun indicateur quantitatif permettant de mesurer les disparités des situations socio-économiques des communes.

Pour ce qui est de la Région flamande, les disparités des situations socio-économiques des communes sont mesurées au moyen d'un "indicateur combiné" établi à partir d'indicateurs simples, à savoir:

- le taux de chômage (c'est-à-dire la part des demandeurs d'emploi dans la population âgée de 20 à 64 ans),
- la part de l'industrie dans l'emploi total,
- le revenu imposable moyen par habitant.

Quant à la Région de Bruxelles-Capitale, les disparités des situations socio-économiques des différentes parties qui la composent sont mesurées à l'aide des indicateurs suivants:

- le taux de chômage,
- l'importance du chômage de longue durée (plus d'un an),
- la part du personnel ouvrier dans la population active,
- le revenu imposable moyen par habitant,
- la part des non diplômés dans la population totale.

#### Sélection des zones admissibles

La définition des régions c) de la Région wallonne est justifiée dans une large mesure par des considérations d'ordre qualitatif (ainsi, plusieurs zones ont été reprises parce qu'elles figurent sur l'actuelle carte des aides régionales ou que leur situation économique est "fragile"). Dans certains cas, on s'est fondé sur le score relativement faible de certaines régions en ce qui concerne le produit intérieur brut par habitant ou le chômage.

Les régions c) proposées en ce qui concerne la Région flamande réalisent toutes un "faible score" pour ce qui est de l'"indicateur combiné" (voir ci-dessus).

Quant à la Région de Bruxelles-Capitale, la région c) a été déterminée de la manière suivante:

- un classement des 722 quartiers que compte cette Région a été réalisé sur la base de chaque indicateur,
- l'écart type a été calculé pour chacun des cinq indicateurs,
- tous les quartiers présentant une disparité significative (soit au moins un écart type) par rapport à la moyenne des 722 quartiers pour l'un des cinq indicateurs (voir ci-dessus), ont été recensés,
- une sélection a été opérée parmi les quartiers présentant une disparité significative; ces quartiers ont ensuite été portés sur la carte.

### 2.2. Liste des régions

La liste des régions c) qui sont proposées est présentée dans le tableau 1 suivant.

Tableau 1: Liste des régions qu'il est proposé de faire figurer sur la carte belge des aides à finalité régionale

	Régions c) proposées	Niveau de la NUTS
Région wallonne	Hainaut	Niveau II
	Bassin d'emploi de la Sambre — Jemeppe-sur Sambre (partie) — Sambreville (partie)	Partie du niveau V Partie du niveau V
	Bassin d'emploi de Tubize — Ittre (partie) — Tubize	Partie du niveau V Niveau V
	Dinant	Niveau III

	Régions c) proposées	Niveau de la NUTS
Région wallonne (suite)	Philippeville	Niveau III
	Bastogne	Niveau III
	Marche	Niveau III
	Neufchâteau	Niveau III
	Aubange	Niveau V
	Bassin d'emploi de Virton — Rouvroy — Virton (partie) — Étalle (partie)	Niveau V Partie du niveau V Partie du niveau V
	Bassin d'emploi de Malmédy — Malmédy — Saint-Vith (partie)	Niveau V Partie du niveau V
	Bassin Meuse-Vesdre — Arrondissement de Liège — Amay, Engis, Héron, Villers-le-Bouillet, Wanze, Saint-Georges-sur-Meuse, Dison, Pepinster, Verviers	Niveau III Niveau V
	Andenne	Niveau V
Région de Bruxelles-Capitale	Koekelberg (partie)	Partie du niveau V
	Molenbeek-Saint-Jean (partie)	Partie du niveau V
	Anderlecht (partie)	Partie du niveau V
	Forest (partie)	Partie du niveau V
	Saint-Gilles (partie)	Partie du niveau V
	Bruxelles (partie)	Partie du niveau V
	Schaerbeek (partie)	Partie du niveau V
Région flamande	Il n'a pas été fourni de liste détaillée des régions	Niveau V

### 2.3. Couverture démographique proposée

La carte des aides régionales notifiée par les autorités belges couvre 35,2 % de la population nationale. La répartition des zones visées entre les trois régions principales est présentée dans le tableau 2.

Tableau 2: Population couverte, d'après la proposition, par la carte belge des aides régionales

Région	Population (1.1.1998)	
	(en milliers d'habitants)	En pourcentage de la population nationale totale
Région wallonne	2 407	23,6
Région flamande	1 044	10,4
Région de Bruxelles-Capitale	137	1,3
Total	3 588	35,2



## 2.4. Intensités d'aide

Les autorités belges proposent les intensités d'aide suivantes pour les régions c) de la Région wallonne et de la Région de Bruxelles-Capitale (voir tableau 3).

Tableau 3: Intensités d'aide proposées

	Régions c) proposées	Intensité d'aide
Région wallonne	Hainaut	20 % ESN
	Bassin d'emploi de la Sambre	20 % ESN
	Bassin d'emploi de Tubize	20 % ESN
	Dinant	20 % ESN
	Philippeville	20 % ESN
	Bastogne	10 % ESN
	Marche	10 % ESN
	Neufchâteau	10 % ESN
	Aubange	10 % ESN
	Bassin d'emploi de Virton	10 % ESN
	Bassin d'emploi de Malmédy	20 % ESN
	Bassin Meuse-Vesdre	20 % ESN
	Andenne	20 % ESN
Région de Bruxelles-Capitale	Parties admissibles de Koekelberg, Molenbeek-Saint-Jean, Anderlecht, Forest, Saint-Gilles, Bruxelles et Schaerbeek	20 % ESN

Aucun plafond d'intensité n'a encore été proposé pour la Région flamande.

## 3. Appréciation de la mesure

En notifiant leur proposition de carte des aides à finalité régionale préalablement à l'entrée en vigueur de celle-ci, les autorités belges ont respecté la procédure prévue à l'article 88, paragraphe 3, du traité.

La Commission a examiné cette carte à la lumière de l'article 87, paragraphe 3, point c), du traité, ainsi que des lignes directrices concernant les aides d'État à finalité régionale<sup>(1)</sup>. Elle souhaite à ce propos faire les remarques suivantes.

### 3.1. Unité géographique utilisée

Les autorités belges proposent d'utiliser comme unités géographiques, à la fois pour mesurer les disparités des situations socio-économiques des régions concernées et pour délimiter les régions pouvant bénéficier de la dérogation prévue à l'article 87, paragraphe 3, point c), du traité trois types d'unités géographiques différents [à savoir, les arrondissements (niveau III de la NUTS), les communes (niveau V de la NUTS) et les parties de

communes (quartiers)]. De plus, elles ne fournissent aucune justification pour l'utilisation de ces communes et quartiers comme unités géographiques. Cela n'est pas conforme au point 3.10.3, premier tiret, des lignes directrices concernant les aides d'État à finalité régionale, où il est précisé que des unités géographiques ne correspondant pas au niveau III de la NUTS peuvent être utilisées uniquement dans des circonstances justifiées et que chaque État membre ne peut, en tout état de cause, présenter qu'un seul type d'unité géographique.

### 3.2. Méthode et indicateurs

Conformément aux lignes directrices concernant les aides d'État à finalité régionale, les régions proposées à la dérogation selon le point c) doivent être déterminées selon une méthode unique et objective basée sur des facteurs quantitatifs. Le nombre d'indicateurs (simples ou combinés) doit être limité à cinq. De plus, la liste des régions proposées doit mettre en évidence, pour l'un ou l'autre des indicateurs utilisés, des disparités significatives (soit la moitié de l'écart type) par rapport à la moyenne des régions de l'État membre concerné qui sont susceptibles de bénéficier de la dérogation prévue à l'article 87, paragraphe 3, point c), du traité.

<sup>(1)</sup> JO C 74 du 10.3.1998, p. 9.

La proposition belge ne remplit pas plusieurs de ces exigences:

- les autorités belges proposent trois méthodes différentes en vue de déterminer les zones concernées dans les trois régions principales (Région wallonne, Région flamande et Région de Bruxelles-Capitale),
- pour les seules Région flamande et Région de Bruxelles-Capitale, six facteurs quantitatifs sont utilisés afin de déterminer les régions c) (soit un indicateur combiné pour la Région flamande et cinq indicateurs simples pour la Région de Bruxelles-Capitale),
- dans le cas de la Région de Bruxelles-Capitale, les disparités entre les zones sont mesurées par rapport à la moyenne des régions c) potentielles de la Région de Bruxelles-Capitale, plutôt que par rapport à la moyenne des régions c) potentielles de l'État membre,
- dans le cas de la Région flamande, la présentation de la méthode utilisée pour la sélection des régions c) est incomplète. La Commission doute que la méthode proposée garantisse l'inclusion, dans la liste des régions, de zones présentant, pour l'un ou l'autre des indicateurs utilisés, des disparités significatives (soit la moitié de l'écart type) par rapport à la moyenne des régions c) potentielles de la Belgique,
- la notification ne contient pas de présentation claire et détaillée de la méthode utilisée pour déterminer les régions c) de la Région wallonne conformément aux dispositions des lignes directrices. Elle ne décrit pas les indicateurs quantitatifs utilisés.

### 3.3. Liste des régions

La notification ne comprend aucune liste détaillée des régions c) situées en Région flamande.

### 3.4. Couverture démographique

La carte belge des aides régionales qui a été proposée couvre 35,2 % de la population belge, ce qui est contraire à la décision de la Commission concernant les plafonds nationaux de couverture des aides d'État à finalité régionale conformément à l'article 87, paragraphe 3, points a) et c), du traité pour la période 2000-2006 <sup>(2)</sup>, qui prévoit pour la Belgique un plafond de 30,9 %.

### 3.5. Intensité d'aide

Les plafonds d'intensité proposés pour les régions c) de la Région wallonne et de la Région de Bruxelles-Capitale sont établis au niveau maximal (à savoir 10 % en équivalent-subvention net) pour les régions c) qui ont un PIB/SPA par habitant plus élevé, et un taux de chômage plus bas que la moyenne communautaire respective, et 20 % pour les autres régions c).

La Commission a des doutes quant à la conformité avec le point 4.8 des lignes directrices des aides à finalité régionales, lesquelles disposent que les pourcentages susmentionnés constituent des limites supérieures, et que la Commission doit s'assurer que les plafonds d'intensité des aides régionales applicables dans les régions c) sont ajustés sous ces limites supérieures, pour refléter la gravité et l'intensité des problèmes régionaux dans le contexte communautaire.

La notification ne propose pas de plafonds d'intensité pour les régions c) dans la Région flamande. Le point 5.1 des lignes directrices dispose que les plafonds d'intensité d'aide sont partie intégrale des cartes d'aides régionales des États membres. En conséquence, la Commission doute que la notification concernant la Région flamande soit complète.

Eu égard à ce qui précède, la Commission doute que la carte des aides régionales notifiée par les autorités belges soit compatible avec le traité.

### 4. Conclusions

À la lumière des considérations qui précèdent, la Commission, agissant dans le cadre de la procédure prévue à l'article 88, paragraphe 2, du traité, demande à la Belgique de lui présenter ses observations et de fournir tous les renseignements nécessaires pour apprécier sa proposition de carte des aides à finalité régionale pour la période 2000-2006, dans un délai d'un mois à compter de la date de réception de la présente lettre.

La Commission rappelle à la Belgique l'effet suspensif de l'article 88, paragraphe 3, du traité et attire son attention sur la lettre adressée le 22 février 1995 à tous les États membres, dans laquelle elle précise que toute aide octroyée illégalement pourra faire l'objet d'une récupération auprès de son bénéficiaire selon les dispositions du droit national et en incluant un intérêt calculé sur la base du taux de référence utilisé pour le calcul de l'équivalent-subvention dans le cadre des aides régionales, qui court à partir de la date à laquelle l'aide a été mise à la disposition du bénéficiaire jusqu'à sa récupération effective.»

<sup>(2)</sup> JO C 16 du 21.1.1999, p. 5.